



№ 2 (60)
февраль
2025

Ежемесячная православная газета Дубненско-Талдомского благочиния

Новости благочиния

стр. 3

Сретение Господне в
мировом искусстве

стр. 6

«Ода, выбранная из Иова»
М. В. Ломоносова

стр. 7

О ПРОБЛЕМАХ ПОЧИТАНИЯ НОВОМУЧЕНИКОВ И ИСПОВЕДНИКОВ ЦЕРКВИ РУССКОЙ

В воскресенье, 9 февраля, празднуется Собор новомучеников и исповедников Церкви Русской. У нас очень популярны святые, к которым можно обратиться с просьбой, неудовлетворенной в системе здравоохранения, социального обеспечения, правоохранительных органов или суде. Что можно просить у новомучеников, которые были обычными людьми, жертвами репрессий? Почему человек разочаровывается, читая их житие? О проблемах канонизации и отношении к новомученикам рассуждает протоиерей Георгий Митрофанов.



Протоиерей Георгий
Митрофанов

Канонизация Собора новомучеников и исповедников Российских не привела к их подлинному и широкому почитанию – этот факт с сожалением констатирует известный церковный историк, профессор СПбДА, член Синодальной комиссии по канонизации протоиерей Георгий Митрофанов.

В нашей стране неизбежно трудно осуществляется восстановление исторической памяти, а значит, исторической справедливости. Мы, представители Русской Православной Церкви, далеко не всегда единодушно склонны отдавать дань памяти нашим новомученикам. По опыту нашей церковной жизни мы знаем, что долгие годы чаемая нами, по крайней мере многими из нас, канонизация Собора новомучеников и исповедников Церкви Русской, увы, не привела к их подлинному и широкому почитанию.

Я как священнослужитель Русской Православной Церкви, уже более 30 лет работающий в Синодальной комиссии по канонизации святых, могу с прискорбием констатировать: наши труды во многом оказались тщетными. Собор новомучеников и исповедников Церкви Русской не отозвался в сердцах очень многих православных христиан. Может, мы что-то делали не так. Может быть, прославили слишком



Собор новомучеников и исповедников Церкви Русской. Икона

много новомучеников или, наоборот, слишком мало. Но я убедился в одном: очень часто память о тех, кто значим для нас и дорог нам, становясь предметом увековечения на общегосударственном или общецерковном уровне, перестает волновать наше сердце.

Когда наши современники, воспитанные на житиях древних святых, читают жизнеописания новомучеников, они испытывают чувство разочарования и сомнения. Ни чудес, ни обличений из уст мучеников, обращенных к их палачам, ни каких-то сверхъестественных исцелений мы не встречаем, и кажется: какие же они после этого мученики, если никакими чудотворениями не сопровождалась их гибель? Либо неведомые чудеса этих святых остались скрытыми от нас, и некоторые в этом находили успокоение, либо святость как таковая – это вымысел. Это смущало и смущает очень многих.

А наша русская православная ментальность очень боится сомнений. Хотя я считаю, что это очень плохо: только вера, прошедшая через горнило сомнений, может быть по-настоящему твердой. А вера, не прошедшая их, скорее, отдает доверчивостью, которая с легкостью заменяется доверчивостью к чему-либо другому, что и случилось в нашей истории в 1917 году: от созидания святой Руси на земле вместо Руси святых на небесах к созиданию коммунистического рая на земле с квазисвятыми героями коммунистического строительства – и то и другое оказалось химерой.

Новомученики были обыкновенными людьми, не стремящимися стать мучениками, боящимися этого. Трагизм положения нашего духовенства усугублялся тем, что они имели семьи.

Многие годы мы – члены комиссии по канонизации – видели целью своей работы составление достоверных жизнеописаний новомучеников, которые бы открыли нашему церковному народу их подвиг. Только выяснилось, что, читая их, человек ничем не вдохновляется, не назидается и думает только об одном: как хорошо, что ничего подобного со мной не случилось. Это вызывает и вопросы, и сомнения и лишней раз заставляет задуматься о правоте той точки зрения, что вопрос о канонизации какого-либо усопшего христианина надо возбуждать только тогда, когда есть какое-то его почитание в церковном наро-

де. А осознанного и ответственного и, главное, широкого почитания новомучеников в русской церковной жизни не было и нет.

В сентябре в России вспоминают начало "красного террора", за время которого – с 1918 по 1922 год – большевиками были убиты сотни тысяч представителей интеллигенции, офицерства и священства.

За всю тысячелетнюю историю христианства на Руси не было другого такого массового гонения на христиан, как в послереволюционное время. По оценкам историков, в период с 1917 по 1941 год было убито 130 тыс. священнослужителей. Все они приняли мученическую смерть. Жестокость и зверства, с которыми совершались расправы над духовными лицами, не знали границ. Их пытали, варили заживо, обливали холодной водой на морозе, сжигали, распинали, а главное, призывали к отречению от веры. Но мученики умирали, благословляя своих убийц, как заповедовал Христос.



Новомученики, связанные с Дубной и современным Талдомским районом

Большевики, боясь почитания новомучеников, которое началось одновременно с гонениями, старались не оставлять святых мощей. Тела сжигали, закапывали в общие могилы, топили. Но православные люди под страхом смерти продолжали поминовение пострадавших за веру Христову.

В наше время задача глубокого осознания подвига русских новомучеников еще только стоит перед верующими людьми. Современные

православные в большинстве своем были воспитаны коммунистическим режимом и поэтому оказались неспособными к обличающей позиции большевизма. Многие забывают или вовсе не знают об утвержденном Поместным Собором Русской Церкви послании святого Патриарха Тихона 1918 года об анафематствовании гонителей и убийц невинных людей. Оно никогда и никем не отменялось.

На забвение наших новомучеников обрекает то, что наше общество исполнено историческим беспамятством. А оно сейчас восполняется историческим мифотворчеством: наша страна начинает представляться многим из нас даже в период своих величайших нравственных падений и богоотступничества имманентно православной, всегда остававшейся ближе к Богу, чем какая-то другая

История, впрочем, показала, что истово преследуют прежде всего Христа, а веруют в каких-то подчас других богов, и их огромное множество. И в этом пантеоне может найтись место и для Перуна, и для «тайного православного христианина» Сталина, и для «святого старца» Распутина, и для «христоролюбивого» маршала Жукова, и для Ивана Грозного, но только не для новомучеников.

А урок новомучеников может быть один: свидетельство о Христе должно происходить не в каких-то экстремальных ситуациях, а в каждом дне, часе жизни.

И, когда ты в своих повседневных делах будешь делать выбор в пользу Христа, может быть, тебе не придется оказаться на месте мученика и делать этот выбор ценой собственной жизни. И, чтобы быть свидетелем Христа, нужно будет не погибать, а жить.

Христианином надо быть в своей повседневной жизни, а проблема выбора стоит всегда, просто в разных формах. И вопрос заключается в одном: насколько делающийся тобой выбор оказывается христиански мотивированным.

Протоиерей Георгий Митрофанов

(по материалам: <https://www.pravmir.ru/pochitaniya-novomuchenikov-v-rossii-ne-slozhilos-a-my-gordimsyatem-chego-nado-styditsya/>

<https://mitropolia.spb.ru/news/av/?id=20061>)

Почтите Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути вашем, ибо гнев Его возгорится вскоре. Блаженны все, уповающие на Него. (Пс. 2:12)

В ПЕРИОД СВЕТЛЫХ ДНЕЙ ПРАЗДНИКА РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА И КРЕЩЕНИЯ ГОСПОДНЯ С 7 ПО 19 ЯНВАРЯ В ХРАМАХ ДУБНЕНСКО-ТАЛДОМСКОГО ЦЕРКОВНОГО ОКРУГА СОВЕРШАЛИСЬ ТОРЖЕСТВЕННЫЕ БОГОСЛУЖЕНИЯ, ПРАЗДНИЧНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ АКЦИИ

7 января ночную Рождественскую службу в храме Рождества Иоанна Предтечи г. Дубны возглавил благочинный Дубненско-Талдомского церковного округа, настоятель храма протоиерей Павел Мурзич. За богослужением молился глава администрации г.о. Дубна М.А.Тихомиров, который в конце богослужения, после проповеди благочинного, обратился к верующим и поздравил всех с Рождеством Христовым.



Поздравление с Рождеством главы г.о. Дубна М.А. Тихомирова

В храме вмч. Пантелеимона были совершены две Божественные литургии, после каждой маленьких прихожан ждали угощения, приготовленные сотрудниками храма.

Ночные богослужения в Рождественский праздник были совершены в г. Талдоме и других населённых пунктах Талдомского г.о.



Рождественская литургия в п. Северный

Вечером 7 января духовенство Дубненско-Талдомского церковного округа совершило соборное богослужение.

7 и 8 января в Михаило-Архангельском храме г. Талдома, а также в храмах посёлков Запрудня, Вербилки и с. Новоникольское прошли рождественские спектакли для детей. Также в Талдоме в эти дни был проведён рождественский бал.

В Дубне православное волонтерское братство в светлые дни рождественского праздника организовало благотворительные акции и поздравления для пожилых прихожан, сельских Дубненского дома-интерната «Рождественский» и пациентов



Концерт для насельников дома-интерната «Рождественский»

медико-санитарной части № 9 Федерального медико-биологического агентства России.



Вручение рождественских подарков в р.п. Запрудня

12 января рождественские мероприятия для детей прошли в храме Похвалы Пресвятой Богородицы в Ратмино. Также в этот день в храме Рождества Иоанна Предтечи г. Дубны прошли народные гуляния при поддержке Русской общины города.

В храме прп. Даниила Переяславского (приписной к Пантелеимоновскому) отметили престольный праздник. Божественную литургию совершил клирик храма вмч. Пантелеимона иерей Давид Абрамсон, который отмечал в этот день свои именины.

13 января в храмах Дубненско-Талдомского церковного округа были совершены торжественные богослужения в честь отдания праздника Рождества Христова. Также в этот

день православные дубненцы вспоминают протоиерея Александра Любимова – устроителя большинства дубненских храмов. В память о первом настоятеле в храме вмч. Пантелеимона прошли заупокойные богослужения.

18 и 19 января прошли богослужения, посвящённые Крещению (Богоявлению) Господня. После Божественных литургий совершалось Великое освящение воды. В Дубне традиционно можно было искупаться в парке семейного отдыха, а также на территории ратминской церкви.



Великое освящение воды в храме вмч. Пантелеимона

19 января в храмах вмч. Пантелеимона и Рождества Иоанна Предтечи г. Дубны состоялись детские святочные праздники. Дети вместе с родителями исполняли музыкальные номера, показывали сценки, читали стихи, играли и участвовали в викторинах.

Православным волонтерским братством и объединением «Русская община» г. Дубна была организована акция раздачи святой крещенской воды пожилым и немощным. Вода была доставлена в стационары Дубненской городской больницы и МСЧ-9.

Виталий Мельков
по материалам приходских СМИ

Я помазал Царя Моего над Сионом, святою горою Моею; возведу определение: Господь сказал Мне: Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя. (Пс. 2:6-7)

ЛЕГЕНДЫ СТАРОГО ТАЛДОМА И ХРИСТИАНСКАЯ СИМВОЛИКА В ПРОЗЕ СЕРГЕЯ КЛЫЧКОВА



В 2024 году отмечалось 135-летие со дня рождения нашего земляка, поэта Серебряного века, прозаика, переводчика и литературного критика, – Сергея Клычкова. По этому случаю 12 декабря 2024 года в Талдомском историко-литературном музее прошли Клычковские чтения.

Мы публикуем сокращенную версию доклада редактора МБУ Центральной библиотеки Талдомского г.о. Ирины Вячеславовны Ермаковой.

Когда в Центральной библиотеке готовили вечер, посвященный памяти Сергея Антоновича Клычкова, мы не только хотели, чтобы вновь звучали его стихи, но и занимались поисками возможностей посмотреть на творчество Клычкова с другого ракурса.

Клычков вполне мог быть собирателем местных легенд, и биографические сведения это подтверждают.

Из-за занятости родителей на отхожих промыслах воспитанием Сергея занималась бабка Евдокия Михайловна. Её рассказы населили лес и всё кругом живыми существами. Бабушка по матери Устинья Кузнецова была песенница, знаменитая во всей округе, так что мир вокруг ещё и запел. Неспешность, мелодичность, напевность свойственны не только стихам Клычкова, но и его прозаическим произведениям.

Имевший богатое воображение, наделенный недюжинным писательским талантом Сергей Клычков воспроизвёл в текстах особый удивительный мир, в котором быть и небыль, реальность и миф сплелись в такой тесный клубок, что распутывать его стоит больших трудов.

По сути наш рассказ – приглашение к глубокому и обстоятельному прочтению клычковских текстов. Кроме того, факт наличия местных легенд говорит о богатом историческом прошлом Талдома, которое по-прежнему нуждается в пристальном внимании.

Клычковский герой Махал Махалыч Бачурин и его прототип

В романе «Чертухинский балакирь» есть второстепенный персонаж (герой второго плана) – барин Махал Махалыч Бачурин. Причем Махал Махалыч – это прозвище,

данное наблюдательными крестьянами, об этом есть пояснения в тексте. А вот Бачурин – фамилия в наших краях довольно известная, и упоминается в числе благодетелей и храмоустроителей.

Мы предположили, что прототипом барина Бачурина стал калязинский купец Иван Данилович Бачурин, известный как строитель каменного монастырского храма в Маклаково. Купив сельцо Маклаково у наследников прежнего владельца, Бачурин решил на этой земле построить храм в память спасения жизни императора Александра III и его августейшей семьи во время железнодорожной катастрофы в Борках, близ Харькова, произошедшей 17 октября 1888 г. Закладка храма была произведена 4 октября 1892 г.



Александров-Невский женский монастырь

Что еще известно о купце Бачурине? Он происходил из крестьян

Белгородской волости, содержал кожевенный завод в сельце Киселёво и был записан в калязинское купечество. Иван Данилович был крупным меценатом. Он щедро жертвовал внушительные суммы не только в Маклаковский храм, но и в храмы Твери. И в Калязине Ивана Даниловича до сих пор вспоминают с благодарностью. За меценатство Бачурин не раз удостоивался наград. Так, за заслуги по духовному ведомству 14 ноября 1891 года он был пожалован золотой медалью «за усердие», для ношения на шее на Станиславской ленте. И.Д. Бачурин умер 2 октября 1899 года и был похоронен близ Александров-Невского храма.

Вроде бы ничего необычного. Меценатство было в почёте. Люди, щедро жертвовавшие на храмы, пользовались заслуженным уважением в обществе. Однако в биографии Ивана Даниловича Бачурина, равно как и в романе, обращает на себя внимание факт быстрого приобретения значительного благосостояния. Каким образом крестьянин разбогател за непродолжительное время? Это обстоятельство и послужило поводом к появлению различных легенд о Бачурине.

«Чудесная мудрая» книга «Златые уста»

Герой романа барин Бачурин – обладатель чудесной мудрой книги «Златые уста». В реальности купцу Бачурину молва приписывает владение некоей книгой особого свойства, благодаря которой он и разбогател.

Что это за книга? В чём её ценность? Какая мудрость в ней заключена? Версий возникает больше, чем одна. Мы попытались разобраться в символике клычковского текста, рассматривая эти символы за авторские подсказки.

Христианская символика – наиболее очевидна.

Имеет ли название книги – «Златые уста» – отношение к святителю Иоанну Златоусту? Об Иоанне Златоусте иерей Рустик Лужинский пишет: «Его (архиепископа Константинопольского, богослова) называли Златоустом, потому что у него были поистине златые уста. Но как же появились эти златые уста? Он, по-

...Мы ходим в церковь не для того только, чтобы побывать здесь, но чтобы вынести отсюда великую и духовную пользу. (свт. Иоанн Златоуст)

лучив дар слова, приумножил его, отточил его, и его уста стали златыми. Как в горниле переплавляется металл и становится чистым, так и Святитель Иоанн Златоуст смог расплавить, переплавить самого себя для Господа, и Господь сделал его Златым».

В романе «Чертухинский балакирь» С. Клычков приводит перефразированную цитату из Евангелия от Иоанна: «В этой самой книге на каждый случай жизни, и на всякого зверя и гада, и на лихого человека, и на всякую какую ни на есть лихота и болость было своё утешение и оговор. Вот оно, слово, какую силу имеет! *От слова весь мир пошёл (Ин. 1:1)*», – указывает на Божественную теорию происхождения мира и всего живого.

Может, это сам Клычков – «златые уста»? И его текст – это зашифрованное послание потомкам?

Интересно и то, каким образом барину Бачурину досталась книга: в результате обмена. «Барин продавал мельницу и хотел иметь живого медведя. Вот они (Спиридон Емельяныч и барин Махал Махалыч Бачурин) и договорились – мельницу за медведицу с медвежатами. Да пока спорили, медведица убежала. И в придачу к медвежатам Спиридон отдал барину чудесную мудрую книгу «Златые уста»...

Пошёл разговор, что Спиридон Емельяныч хоть и покорила медведиху, но не одной своей силой. Покорил-де Спиридон страшного зверя больше тайным словом и звериным псалмом из книги «Златые уста».

Какое значение имеет медведь в библейских текстах? В разное время толкование менялось. Так, в ранней Церкви в медведе видели символ сырых, необузданных аспектов человеческой природы. Святой Августин в своей могущественной мудрости уподобил медведя старому, греховному «я», которое должно быть преодолено с помощью благодати Христа. Такое толкование напоминает нам о нашей постоянной потребности в обращении к Господу и преображении в Господе.

В эпоху Нового времени некоторые христианские писатели стали связывать привычку медведя впадать в спячку с тремя днями пребывания Христа в гробнице. Как медведь весной вылезает из берлоги, так и наш Господь триумфально восстал в пасхальное утро. Эта прекрасная аналогия говорит

о надежде на воскресение и новую жизнь, которая лежит в основе нашей веры.

Трактовки не противоречат друг другу, а, скорее, дополняют одна другую.

Отражение дохристианской эпохи (славянская мифология)

Однако известно, что медведя обожествляли ещё в каменном веке. Следы уважительного отношения к этому животному сохранились и в русских обычаях вплоть до конца 19 века. В русских сказках, пословицах, поговорках сохранилось особенно много следов медвежьего культа.

А вот еще одна любопытная цитата из этой книги: «Но больше всего люби крылатую птицу! Ибо птица есть образ души».

Птица-душа, когда чувствует «смертный ветер у себя под крылом», ищет особое место, где сидит огневая птица Финуст». В христианском мире феникс символизирует триумф вечной жизни, восхождение, веру, постоянство; это символ Христа. В раннем христианстве феникс постоянно встречается на погребальных плитах: здесь его значение – победа над смертью, воскрешение из мёртвых. На Руси у феникса были аналоги: жар-птица и фини(у)ст.

Книга «Златые уста» могла быть сборником христианских текстов, в которых заключена мудрость и сила Божия. В тексте романа есть такие слова: «Дорогая та книга, «Златые уста»! В сей книге счастливицу, раскрывшему ее на любой странице, виден весь мир, как на ладошке яичко!» Всё вокруг живое, и смерти нет. Тогда прототип Махал Махалыча через дела свои обрёл жизнь вечную, оставив по себе добрую память. Нельзя сбрасывать со счетов версию, что книга эта – сборник текстов, относящихся к дохристианскому периоду. Или эта книга – сборник текстов начиная с древних времен до 18–19 века.

Была ли книга?

Скорее всего, была. В 1964 году Иван Сергеевич Романов, талдомский поэт-самородок, написал очерк «На завалинке», в нём спустя всего 35 лет рассказ о Бачурине в книге поменял полярность. Вероятнее всего, когда Романов собирал материалы об истории талдомского края, он услышал эту историю и записал

так, как ему рассказали старожилы. И книга – не божественное откровение, а автор – нечистая сила. Является ли исчерпывающим объяснение советской идеологией и актуальной на тот момент политической конъюнктурой?

И еще несколько комментариев. Обращаемся к клычковскому тексту «Город Чагодуй», в котором высказывается предположение, что книга («Златые уста»? или какая-то другая ценная книга?) была положена в золотой ларец и похоронена под алтарём церкви. В городе Чагодое явственно проступают черты нашего Талдома.



Храм Архангела Михаила.
Дореволюционное фото

Точкой отсчёта истории Талдома принято считать 1677 год, когда в Кашинской переписной книге встречается первое упоминание о Талдоме как о деревне. Однако легенда о происхождении Чагодуй в изложении Клыčkкова, а затем более поздние исследования (в том числе и клада, найденного в д. Айбутово Талдомского района, книги есть в фонде краеведения) говорят о том, что Талдом имеет более древнюю историю, и татаро-монгольское нашествие нас тоже коснулось. Сотрудники библиотеки продолжают собирать местные легенды и разбираться в том, какие реальные события были положены в их основу.

Подведем итоги

Для сотрудников библиотеки стал открытием тот факт, что Клычков был собирателем местных легенд, так что с некоторыми допущениями его можно назвать талдомским краеведом. Легенда о книге «Златые уста» основана на реальных событиях, и нам предстоит еще разобраться, сколько в ней правды, сколько народного вымысла и каким образом Клычков её переосмыслил и художественно воплотил.

Ирина Ермакова



И.С. Бах

СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЕ В МИРОВОМ ИСКУССТВЕ

15 февраля отмечается один из 12 двенадцатых праздников – Сретение Господне. Как и другие праздники, Сретение является одним из любимых сюжетов в искусстве. Предлагаем вашему вниманию краткую информацию о музыкальном произведении И.С. Баха, а также о картине Ж.Б. Жувене.



Ж.-Б. Жувене

КАНТАТА И.С. БАХА ДЛЯ ПРАЗДНИКА ОЧИЩЕНИЯ МАРИИ (СРЕТЕНИЯ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ)

Описание произведения

«Erfreute Zeit im neuen Bunde» (Блаженно время Нового Завета) – кантата И.С.Баха для праздника Очищения Марии (Сретения Пресвятой Богородицы в православной традиции). Поэтический текст кантаты неизвестного автора концентрирует внимание слушателей на истории праведного Симеона Богоприимца – чтения дня включают строки из книги пророка Малахии, апостольского послания к Евреям. В отличие от других произведений, посвященных этому празднику как дню очищения Пресвятой Девы, кантата «Блаженно время Нового Завета» почти целиком посвящается Симеону Богоприимцу. Во вто-

рой части сочинения композитор написал арию для баса на мотив григорианского хора, дословно цитирующую радостный возглас праведного Симеона «Ныне отпускаеши...» и далее после хора «Яко видесте очи мои...». В произведении есть и радость от встречи со Спасителем мира, и меланхолические рассуждения о смерти, и финальный хорал – славословие Рожденному Богу: «Он – свет блаженный и спасение язычников...» как логическое завершение праздничного сочинения.

История создания

Впервые праздничная кантата «Erfreute Zeit im neuen Bunde» была

исполнена 2 февраля 1724 года в главной церкви Лейпцига при участии учеников Томашулле, на которых и рассчитывал композитор свое сочинение. Произведение в пяти частях получилось торжественным и очень понравилось горожанам. Впоследствии кантата неоднократно исполнялась, а в настоящее время имеет множество прекрасных записей.

Это единственное произведение И.С.Баха, посвященное праведному Симеону Богоприимцу с включением арии на слова Евангелия подобно библейским ораториям.

Веткина Анастасия

КАРТИНА «ПРИНЕСЕНИЕ ХРИСТА ВО ХРАМ» (СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЕ) ЖАНА-БАТИСТА ЖУВЕНЕ

Эта картина была написана в 1692 году Жаном-Батистом Жувене (1644–1717). Конфискована во время Революции во Франции из церкви Божией Матери Ла-Лонд, небольшого городка в кантоне



Церковь Божией Матери г. Ла-Лонд



«Принесение Христа во храм» (Сретение Господне). Жан-Батист Жувене

Эльбеф-сюр-Сен, недалеко от Руана. Неудивительно, что шедевр Жана Жувене оказался в Музее изящных искусств в г. Руан.

После отмены Нантского эдикта (закона, даровавшего французским протестантам-гугенотам вероисповедные права) в 1685 году Жан Жувене начал специализироваться на религиозных сюжетах и оказался

очень востребованным. Он создал большое количество таких работ, особенно для многочисленных церквей, в своем родном городе Руан и его окрестностях.

Эта картина также была чрезвычайно известна в конце XVII века, о чем свидетельствует большое количество сделанных версий и копий, а также встречаются и другие работы, на которые она вдохновила (например, очень похожая картина на ту же тему Людовика II Булонского, написанная в 1715 году для собора Парижской Богоматери и хранящаяся в Лувре). По словам Антуана Шнаппера, «прототипом» для этого «Принесение во храм» была не руанская картина, а другая картина, от которой осталась только гравюра Алексиса Луара. В любом случае руанская версия является хорошей иллюстрацией «формулы», которая имела большой успех в религиозном искусстве: пирамидальная композиция, подчеркнутая двумя большими алтарными свечами, зеленоватая архитектура и фигура первосвященника в центре являются типичными элементами данного вида живописи. Другим примером использования схожих приёмов является его «Обручение Девы Марии» (Музей Алансона), которое датируется тем же периодом.

Виталий Мельков

Душа есть некоторый отличный музыкант, есть художник; а тело есть орудие, заменяющее псалтирь, флейту и лиру. (свт. Иоанн Златоуст)

«ОДА, ВЫБРАННАЯ ИЗ ИОВА» М. В. ЛОМОНОСОВА

О ты, что в горести напрасно
На Бога ропщешь, человек,
Внимай, коль в ревности ужасно
Он к Иову из тучи рек!
Сквозь дождь, сквозь вихрь, сквозь град блистая
И гласом грома прерывая,
Словами небо колебал
И так его на распрю звал:

Сбери свои все силы ныне,
Мужайся, стой и дай ответ.
Где был ты, как я в стройном чине
Прекрасный сей устроил свет;
Когда я твердь земли поставил
И сонм небесных сил прославил
Величество и власть мою?
Яви премудрость ты свою!

Где был ты, как передо мною
Бесчисленны тьмы новых звезд,
Моей возжженных вдруг рукою
В обширности безмерных мест,
Мое величество вещали;
Когда от солнца воссияли
Повсюду новые лучи,
Когда взошла луна в ночи?

Кто море удержал брегами
И бездне положил предел,
И ей свирепыми волнами
Стремиться дале не велел?
Покрытую пучину мглою
Не я ли сильною рукою
Открыл и разогнал туман
И с суши сдвинул Океан?

Возмог ли ты хотя однажды
Велеть ранее утру быть,
И нивы в день томящей жажды
Дождем прохладным напоить,
Пловцу способный ветер направить,
Чтоб в пристани его поставить,
И тяготу земли тряхнуть,
Дабы безбожных с ней сопхнуть?

Стремнинами путей ты разных
Прошел ли моря глубину?
И счел ли чуд многообразных
Стада, ходящие по дну?
Отверзлись ли перед тобою
Всегдашнею покрыты мглою
Со страхом смертные врата?
Ты спер ли адовы уста?

Стесня вихрем облак мрачный,
Ты солнце можешь ли закрыть,
И воздух огустить прозрачный,
И молнию в дожде родить,
И вдруг быстротекущим блеском
И гор сердца трясущим треском
Концы вселенной колебать
И смертным гнев свой возвещать?

Твоей ли хитростью взлетает
Орел, на высоту паря,
По ветру крила простирает
И смотрит в реки и моря?
От облак видит он высоких
В водах и в пропастях глубоких,
Что в пищу я ему послал.
Толь быстро око ты ли дал?

Воззри в леса на Бегемота,
Что мною сотворен с тобой;
Колючей терн его охота
Безвредно попирает ногой.
Как вервь сплетены в нем жилы.
Отведай ты своей с ним силы!
В нем ребра как литая медь;
Кто может рог его сотреть?



Ян Ливенс. Страдания Иова

Ты можешь ли Левиафана
На уде вытянуть на брег?
В самой середине Океана
Он быстрой простирает бег;
Светящимися чешуями
Покрыт, как медными щитами,
Копье, и меч, и молот твой
Считает за тростник гнилой.

Как жернов сердце он имеет,
И зубы страшный ряд серпов;
Кто руку в них вложить посмеет?
Всегда к сраженью он готов;
На острых камнях возлегал
И твердость оных презирает.
Для крепости великих сил
Считает их за мягкой ил.

Когда ко брани устремится,
То море, как котел, кипит,
Как печь, гортань его дымится,
В пучине след его горит;
Сверкают очи раздраженны,
Как уголь, в горниле раскаленный,
Всех сильных он страшит, гоня.
Кто может стать против меня?

Обширного громаду света
Когда устроить я хотел,
Просил ли твоего совета
Для множества толиких дел?
Как персть я взял в начале века,
Дабы создати человека,
Зачем тогда ты не сказал,
Чтоб вид иной тебе я дал?

Сие, о смертный, рассуждая,
Представь жиджителю власть,
Святую волю почитая,
Имей свою в терпении часть.
Он всё на пользу нашу строит,
Казнит кого или покоит.
В надежде тяготу сноси
И без роптания проси.

Описание произведения

Для своего поэтического переложения библейской книги Иова М. В. Ломоносов избрал четыре главы: с 38 по 41.

Исходный текст Священного Писания повествует об истории испытания Богом древнего праведника Иова. Книга состоит из пяти смысловых частей: разговора Бога и сатаны, описания смерти детей,

разорения и болезни Иова, скорбной речи Иова, обращенной к Господу и обличающие монологи друзей праведника, обращение к Иову Самого Господа и в заключение покаяние Иова и восстановление всех земных благ, потерянных им.

В оде Ломоносова в поэтической форме изложена лишь четвертая часть ветхозаветной книги, речь Бога. В ответ на скорбный ропот праведника Господь разворачивает перед ним картину сотворения мира:

Где был ты, как я в стройном чине
Прекрасный сей устроил свет;
Когда я твердь земли поставил
И сонм небесных сил прославил
Величество и власть мою?
Яви премудрость ты свою!

Смысловая структура речи Господа повторяет последовательность сотворения мира, как оно изложено в библейской книге Бытия. Сначала Господь, обращаясь к Иову, говорит о свете, о земле, о небесных светилах, о звездах. Затем о сотворенных Им морях и океане. В описании Своих благодеяний, как в библейском тексте, так и в версии Ломоносова, Господь не ограничивается творением. Вспоминает он в речи к Иову и домостроительство Спасения человека:

Отверзлись ли перед тобою
Всегдашнею покрыты мглою
Со страхом смертные врата?
Ты спер ли адовы уста?

Далее Ломоносов возвращается к темам книги Бытия, вспоминая творение птиц:

Твоей ли хитростью взлетает
Орел, на высоту паря,
По ветру крила простирает
И смотрит в реки и моря?

Среди сотворенных Богом животных в книге Иова и в тексте оды Ломоносова упомянуты дикие звери – бегемот и левиафан. Мощь этих творений Божиих особенно подчеркивают поэтические метафоры, взятые Ломоносовым из библейского текста: как веревки сплетены жилы и как медь ребра у бегемота. Левиафан же морское животное, его сердце поэт, вслед за автором книги Иова, сравнивает с жерновом, а зубы – с рядом серпов. Библейские образы бегемота и левиафана имеют двойное толкование в святоотеческих книгах. Об этом так писал святитель Иоанн Златоуст: «Один живет на суше, другой – в воде, в море. Не безызвестно нам, что многие разумеют в этих словах дьявола, понимая в иносказательном смысле. Однако, нужно наперед заботиться об истории, а когда можно принести пользу слушателю и иносказательным объяснением, не пренебрегать



М.В. Ломоносов

и им». Ломоносов в своей оде толкует образы бегемота и левиафана буквально, не упоминая об аллегорическом понимании их как образа сатаны.

Далее, в поэтическом переложении Ломоносова Бог вспоминает о сотворении человека из персти – праха земного. Восходя к самому началу, к появлению по воле Божией человека, Ломоносов подчеркивает – то, что говорит Бог Иову, относится к каждому, ко всему человечеству. Этим объясняется и отсутствие ответа праведника Богу в поэтическом тексте. В книге Иова, в 39 главе, монолог Господа прерывается покаянным воплем Иова: «Вот, я ничтожен; что я буду отвечать Тебе? Руку мою полагаю на уста мои» (Иов 39:34). У Ломоносова же вся ода представляет собой речь Господа. Иов, олицетворяя здесь все человечество, в конце слышит уже авторские слова, смысловое заключение поэта. Мораль, которой нет в библейской книге, но которая необходима творцу оды:

*Сие, о смертный, рассуждая,
Представь зиждителю власть,
Святую волю почитая,
Имей свою в терпенье часть.
Он всё на пользу нашу строит,
Казнит кого или покоит.
В надежде тяготу сноси
И без роптания проси.*

Таким образом, М. В. Ломоносов создает на основе библейского текста книги Иова оригинальное поэтическое произведение, посвященное теме ропота и побеждающих его вере и смирению перед величием и благим Промыслом Творца.

История создания

Точных сведений о дате написания и причинах создания «Оды, выбранной из Иова» не сохранилось. При жизни Ломоносова произведение издавалось дважды – в 1751 и 1757 годах. Исследователи-литературоведы не раз обращались к анализу этого произведения. Так, Ю. М. Лотман писал, что это наиболее поэтическое произведение Ломоносова, еще при жизни по-

эта стало не только популярным, но и хрестоматийным. Вслед за библейским текстом Михаил Васильевич пишет об аде и победе Христа над смертью.

Интересен также анализ «Оды, выбранной из Иова» в контексте всех духовных од Ломоносова, составленный доктором филологических наук В. Л. Коровиным. Исследователь находит идейное сходство духовного цикла (переложения семи псалмов, оды из Иова и двух оригинальных текстов размышлений, утреннего и вечернего) с тематикой библейской книги Иова в целом. Страдания праведника среди грешников в псалмах, ответ на них Бога и признание человеком ограниченности своего знания и абсолютной мудрости и благодати Творца. Это позволяет литературоведу считать книгу Иова «внутренним сюжетом» всего раздела духовных од в прижизненных изданиях поэзии Ломоносова, а «Оду, выбранную из Иова» – ключевым произведением этого раздела.

Марина Яфанова

ЦЕРКОВНЫЕ ПРАЗДНИКИ В ФЕВРАЛЕ

| Дата | Название праздника |
|------|--|
| 1 | Прп. Макария Великого, Египетского (390–391). Свт. Марка, архиеп. Ефесского (1444). Блж. Феодора, Христа ради юродивого, Новгородского (1392). Обретение мощей прп. Саввы Сторожевского, Звенигородского (1652). День интронизации Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. |
| 2 | Неделя 32-я по Пятидесятнице. Прп. Евфимия Великого (473). |
| 3 | Прп. Максима Грека (1556). |
| 4 | Ап. Тимофея (ок. 96). |
| 6 | Блж. Ксении Петербургской (XIX), престольный праздник в храме левобережной части г. Дубны. |
| 7 | Свт. Григория Богослова, архиеп. Константинопольского (389). Прп. Анатолия Оптинского, старшего (1894). Сщмч. Владимира, митр. Киевского (1918). Свт. Моисея, архиеп. Новгородского (1362). Мц. Филицаты и сыновей ее: Ианнуария, Феликса, Филиппа, Сильвана, Александра, Виталия и Марциала (ок. 164). Сщмч. Петра, архиеп. Воронежского (1929). |
| 9 | Неделя о мытаре и фарисее. Собор новомучеников и исповедников Церкви Русской. Перенесение мощей святителя Иоанна Златоуста (438) (служба переносится на субботу, 26 января). Поминование всех усопших, пострадавших в годину гонений за веру Христову. |
| 10 | Прп. Ефрема Сирина (373–379). Прп. Феодосия Тотемского (1568). Прп. Ефрема Новоторжского (1053). |
| 12 | Собор вселенских учителей и святителей Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоустого. |
| 15 | Сретение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа. |
| 16 | Неделя о блудном сыне. Попрасудство Сретения Господня. Правв. Симеона Богоприимца и Анны пророчицы. Равноап. Николая, архиеп. Японского (1912). Блгв. кн. Романа Угличского (1285). Свт. Симеона, еп. Полоцкого, еп. Тверского (1289). |
| 22 | Вселенская родительская (мясопустная) суббота. Память совершаем всех от века усопших православных христиан, отец и братья наших. Обретение мощей свт. Иннокентия, еп. Иркутского (1805). Обретение мощей свт. Тихона, патриарха Московского и всея Руси (1992). |
| 23 | Неделя мясопустная, о Страшном Суде. Сщмч. Харалампия. Блгв. кн. Анны Новгородской (XI). |
| 24 | Прп. Димитрия Прилуцкого, Вологодского (1392). |
| 25 | Иверской иконы Божией Матери. Свт. Алексия, митр. Киевского, Московского и всея Руси, чудотворца. |
| 27 | Равноап. Кирилла, учителя Словенского (869). Перенесение мощей блгв. кн. Михаила Черниговского и боярина его Феодора. |



ежемесячная православная газета Дубненско-Талдомского благочиния

Главный редактор
протоиерей Павел Мурзич
Выпускающий редактор
Виталий Мельков
Технический редактор
Алексей Синицкий
Дизайн Ольга Лабутина
Верстка Павел Лесных

Адрес редакции:
141980, г. Дубна,
Церковный проезд, д. 1
Телефон: +7 (916) 192-10-61
e-mail: soberega@gmail.com
Тираж: 999 экз.